



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

ECE/TRANS/WP.1/103  
18 avril 2006

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**

**COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS**

Groupe de travail de la sécurité et de la circulation routières

Quarante-neuvième session  
Genève, 27-30 juin 2006

**ORDRE DU JOUR PROVISOIRE ANNOTÉ DE LA QUARANTE-NEUVIÈME SESSION\***

qui s'ouvrira au Palais des Nations, à Genève,  
le mardi 27 juin 2006, à 10 heures

**I. ORDRE DU JOUR PROVISOIRE**

- |    |  |  |
|----|--|--|
| 1. | Adoption de l'ordre du jour  | ECE/TRANS/WP.1/103                           |
| 2. | Adoption du rapport de la quarante-huitième session  | ECE/TRANS/WP.1/102                           |
| 3. | Révision des Résolutions d'ensemble sur la circulation routière (R.E.1) et sur la signalisation routière (R.E.2) | TRANS/SC.1/294/Rev.5<br>TRANS/SC.1/295/Rev.3 |

---

\* Les représentants sont priés de remplir la formule d'inscription ci-jointe (également disponible sur le site Internet de la Division des transports de la CEE) et de la renvoyer, deux semaines au moins avant la session, à la Division des transports de la CEE, soit par télécopie (+41-22 917 0039), soit par courrier électronique ([roadsafety@unece.org](mailto:roadsafety@unece.org)). Avant la session, les représentants sont priés de se présenter au bureau des cartes d'identité de la Section de la sécurité et de la sûreté, installé à la Villa Les Feuillantines, 13 avenue de la Paix, Genève (voir le plan à la dernière page), afin d'obtenir un badge. En cas de difficultés, téléphoner au secrétariat de la CEE (poste 73242 ou 72401).

R.E.1

- |  |  |
|--|--|
| a) Restructuration de la R.E.1 et introduction                         | ECE/TRANS/WP.1/2005/15/Rev.2<br>ECE/TRANS/WP.1/2006/1/Rev.1      |
| b) Conduite sous l'emprise de l'alcool, des drogues et des médicaments | ECE/TRANS/WP.1/2006/2/Rev.1<br>ECE/TRANS/WP.1/2006/3/Rev.1       |
| c) Amélioration de la sécurité des motocyclistes et cyclomotoristes    | ECE/TRANS/WP.1/2006/4/Rev.1                                      |
| d) Promotion du port de la ceinture de sécurité                        | ECE/TRANS/WP.1/2006/5/Rev.1<br>ECE/TRANS/WP.1/2006/5/Rev.1/Add.1 |
| e) Sécurité des piétons  | ECE/TRANS/WP.1/2006/7/Rev.1                                      |
| f) Recommandation concernant les permis de conduire                    | ECE/TRANS/WP.1/2006/9/Rev.1                                      |
| g) Campagne de communication et de sécurité routière                   | ECE/TRANS/WP.1/2005/16/Rev.1                                     |
| h) Feux de circulation diurne  | ECE/TRANS/WP.1/2005/17/Rev.1                                     |
| i) Conduite de nuit  | ECE/TRANS/WP.1/2005/18/Rev.1                                     |
| j) Vitesse   | TRANS/WP.1/2005/19   |
| k) Conduite et téléphones portables                                    | ECE/TRANS/WP.1/2006/8  |
| l) Contenu de la trousse de premiers secours                           | ECE/TRANS/WP.1/2004/17/Rev.1                                     |
| m) Sécurité des enfants  | ECE/TRANS/WP.1/2006/11   |
| n) Règles spéciales concernant certaines catégories de véhicule        | ECE/TRANS/WP.1/2006/12   |
| o) Enseignement professionnel de la conduite automobile                | ECE/TRANS/WP.1/2006/13   |
| p) Propositions de la FEVR   | ECE/TRANS/WP.1/2006/10   |
| q) Autres questions  | Documents informels  |

R.E.2

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| r) Sécurité dans les tunnels | ECE/TRANS/WP.1/2006/14<br>ECE/TRANS/WP.1/2006/15<br>ECE/TRANS/WP.1/2006/16 |
|------------------------------|--|

4. Préparation de la première semaine mondiale de la sécurité routière Documents informels
5. Questions diverses
6. Adoption des décisions

Annexe 1 Formule d'inscription

Annexe 2 Plan de l'Office des Nations Unies à Genève

## II. NOTES EXPLICATIVES<sup>1</sup>

### 1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le premier point de l'ordre du jour provisoire est l'adoption de l'ordre du jour.

### 2. ADOPTION DU RAPPORT DU GROUPE DE TRAVAIL SUR SA QUARANTE-HUITIÈME SESSION

Le Groupe de travail est invité à adopter le rapport sur sa quarante-huitième session (ECE/TRANS/WP.1/102).

### 3. RÉVISION DES RÉSOLUTIONS D'ENSEMBLE R.E.1 ET R.E.2

#### Résolution d'ensemble sur la circulation routière (R.E.1)

##### a) Restructuration de la R.E.1 et introduction

Le Groupe de travail est invité à examiner le texte révisé du projet d'introduction à la R.E.1 en tenant compte des observations formulées par le WP.1 à sa quarante-huitième session (ECE/TRANS/WP.1/2006/1/Rev.1). La nouvelle structure de la R.E.1, que le secrétariat a mise à jour en tenant compte des faits intervenus depuis la quarante-huitième session, figure dans le document ECE/TRANS/WP.1/2005/15/Rev.2.

##### b) Conduite sous l'emprise de l'alcool, des drogues et des médicaments

Le Groupe de travail est invité à examiner le projet de recommandation révisé par le groupe restreint [États-Unis, Finlande, Italie (assumant la présidence), Roumanie et OMS] suite aux observations formulées par le WP.1 à sa quarante-huitième session. Le nouveau projet de recommandation est paru sous la cote ECE/TRANS/2006/2/Rev.1.

Le WP.1 a été informé que le questionnaire révisé (ECE/TRANS/WP.1/2006/3/Rev.1) avait été envoyé aux États membres de la CEE.

---

<sup>1</sup> Pour des raisons d'économie, les représentants sont priés de se munir de leur exemplaire des documents expédiés par courrier avant la réunion ou téléchargés depuis Internet.

c) Amélioration de sécurité des cyclistes, des motocyclistes et des cyclomotoristes

Des informations seront communiquées sur les réponses aux questionnaires relatifs à l'amélioration de la sécurité des motocyclistes et des cyclomotoristes. Les questionnaires (TRANS/WP.1/2004/6/Rev.2 et TRANS/WP.1/2004/9/Rev.1) ont été diffusés par le secrétariat en juillet 2005, les réponses étant attendues au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre 2005.

Le Groupe de travail sera également saisi du projet de recommandation sur l'amélioration de la sécurité des motocyclistes et des cyclomotoristes (ECE/TRANS/WP.1/2006/4/Rev.1), établi par le groupe restreint [États-Unis (assumant la présidence), FEMA, FIM et IMMA], en collaboration avec la PRI.

d) Promotion du port de la ceinture de sécurité

Le Groupe de travail sera saisi du projet de recommandation sur la promotion du port de la ceinture de sécurité, modifié par le groupe restreint [Espagne, États-Unis (assumant la présidence), Royaume-Uni et Fondation FIA] (ECE/TRANS/WP.1/2006/5/Rev.1) et révisé dans une proposition du secrétariat du WP.29 (ECE/TRANS/WP.1/2006/5/Rev.1/Add.1) suite aux observations formulées par le WP.1 à sa quarante-huitième session.

e) Sécurité des piétons

Suite aux observations formulées par le WP.1 à sa quarante-huitième session au sujet du projet de texte établi par le groupe restreint des règles et de la signalisation concernant les piétons [Danemark, Israël, FIP (assumant la présidence) et GRSP], un projet de recommandation révisé a été établi (ECE/TRANS/WP.1/2006/Rev.1).

f) Recommandations concernant les permis de conduire

Le Groupe de travail souhaitera peut-être examiner le projet de texte révisé sur les permis de conduire, qui sera incorporé dans la R.E.1 (ECE/TRANS/WP.1/2006/9/Rev.1).

g) Campagnes de communication et de sécurité routière

Le Groupe de travail est invité à examiner le projet de texte révisé sur les campagnes de communication et de sécurité routière (ECE/TRANS/WP.1/2005/16/Rev.1).

h) Feux de circulation diurne

Le Groupe de travail est invité à examiner le projet de texte révisé sur les feux de circulation diurne, établi par le secrétariat (ECE/TRANS/WP.1/2005/17/Rev.2).

i) Conduite de nuit

Le Groupe de travail est invité à examiner le projet de recommandation révisé sur la conduite de nuit (ECE/TRANS/WP.1/2005/18/Rev.1).

j) Vitesse

Le Groupe de travail est invité à examiner un projet de texte sur la vitesse (TRANS/WP.1/2005/19), établi par le groupe restreint composé de la France (assumant la présidence), du Portugal, de la Suisse et du secrétariat.

k) Téléphones portables

Le Groupe de travail est invité à examiner un nouveau projet de texte sur la conduite et l'utilisation du téléphone portable, présenté par la France (ECE/TRANS/WP.1/2006/8).

l) Contenu de la trousse de premiers secours

Le Groupe de travail souhaitera peut-être examiner la proposition concernant le contenu de la trousse de premiers secours devant se trouver à bord des véhicules, dont le texte figure dans le document ECE/TRANS/WP.1/2004/17/Rev.1.

m) Sécurité des enfants

Le Groupe de travail souhaitera peut-être également examiner un projet de texte révisé concernant la sécurité des enfants (ECE/TRANS/WP.1/2006/11), qui sera incorporé dans la R.E.1.

n) Règles spéciales concernant certaines catégories de véhicule

Le Groupe de travail souhaitera peut-être également examiner un projet de texte révisé, à incorporer dans la R.E.1, portant sur les règles spéciales concernant certaines catégories de véhicule (ECE/TRANS/WP.1/2006/12), présenté par le représentant de la PRI.

o) Enseignement professionnel de la conduite automobile

Le Groupe de travail souhaitera peut-être également examiner un projet de texte révisé, à incorporer dans la R.E.1, concernant l'enseignement de la conduite automobile, établi par le représentant de la Commission européenne (ECE/TRANS/WP.1/2006/13).

p) Proposition de la FEVR

Le Groupe de travail souhaitera peut-être également examiner une proposition révisée présentée par la FEVR (ECE/TRANS/WP.1/2006/10).

q) Nouvelles questions

Le Groupe de travail est invité à examiner les avant-projets de texte devant éventuellement être incorporés dans la R.E.1 et concernant des questions nouvelles telles que le matériel additionnel qui doit se trouver à bord des véhicules. Ces propositions, établies par le secrétariat, seront présentées sous la forme de documents informels.

Résolution d'ensemble sur la signalisation routière (R.E.2)

r) Sécurité dans les tunnels

À sa quarante-huitième session, le WP.1 avait adopté le principe de la modification du paragraphe 1.11 de la R.E.2 de façon à y introduire la proposition du Groupe de travail des transports de marchandises dangereuses (WP.15) concernant l'utilisation des signaux C,3h et D,10, mais avait demandé au Groupe d'experts juridiques d'examiner le texte avant son adoption lors de la quarante-neuvième session.

Les rapports des réunions du Groupe d'experts juridiques tenues les 16 et 17 janvier 2006 et le 24 mars 2006 figurent dans les documents ECE/TRANS/WP.1/2006/15 et ECE/TRANS/WP.1/2006/16. Un projet de recommandation du secrétariat portant sur la modification du paragraphe 1.11 de la R.E.2 figure dans le document ECE/TRANS/WP.1/2006/14.

4. PRÉPARATION DE LA PREMIÈRE SEMAINE MONDIALE DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Le Groupe de travail sera informé des faits nouveaux intervenus dans le cadre de la préparation de la première Semaine mondiale de la sécurité routière en 2007 et, plus particulièrement, des travaux du groupe restreint créé à cette fin par le WP.1 (France, Italie, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Fédération de Russie, Suisse, OMS, Commission européenne, PRI, FIA, Fondation de la FIA pour l'automobile et la société, LaserEurope et le secrétariat).

Le rapport de la troisième réunion du groupe tenue le 23 mars 2006 sera disponible sous la forme d'un document informel (en anglais seulement). Il sera fait un compte rendu oral de la quatrième réunion du groupe, tenue le 26 juin 2006.

5. QUESTIONS DIVERSES

Le Groupe de travail souhaitera peut-être examiner toute autre question au titre de ce point de l'ordre du jour.

La cinquantième session du Groupe de travail est prévue du 7 au 10 novembre 2006.

6. ADOPTION DES DÉCISIONS

Le Groupe de travail adoptera, sur la base d'un projet établi par le secrétariat, le relevé des décisions prises à sa quarante-neuvième session.



**UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA**  
**Annex 1 – Conference Registration Form**

*Please Print*

Date: \_\_\_\_\_

Return to secretariat by fax (+41-22 917 0039) or by E-mail ([roadsafety@unece.org](mailto:roadsafety@unece.org)) and BRING THIS ORIGINAL with you. An additional form is required for spouses.

**Title of the Conference**

Working Party on Road Traffic Safety, 49<sup>th</sup> (extraordinary) session, 27-30 June 2006

**Delegation/Participant of Country, Organization or Agency**

**Participant**

Mr.  Family Name \_\_\_\_\_ First Name \_\_\_\_\_  
 Mrs.  \_\_\_\_\_  
 Ms.  Date of Birth: / / (dd/mm/yyyy)

**Participation Category**

Head of Delegation	<input type="checkbox"/>	Observer Organization	<input type="checkbox"/>	Participation
Delegation Member	<input type="checkbox"/>	NGO (ECOSOC Accred.)	<input type="checkbox"/>	From _____
Observer Country	<input type="checkbox"/>	Other (Please Specify Below)	<input type="checkbox"/>	Until _____

Are you based in Geneva as a representative of your Permanent Mission? YES  NO  *(Delete non applicable)*

**Document Language Preference**

English  French  Other

**Origin of Identity Document**

**Passport or ID Number**

**Valid Until**

**Official telephone N°.**

**Fax N°.**

**Official Occupation**

**Permanent official address**

**Address in Geneva**

**Email Address**

<p><b>On Issue of ID Card</b></p> <p><b>Participant Signature</b></p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p><b>Date</b></p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<p>Participant photograph if form is sent in advance of the conference date.</p> <p>Please PRINT your name on the reverse side of the photograph</p>	<p>PLEASE NOTE ONLY CERTAIN CONFERENCES REQUIRE A PHOTO, IF YOU ARE NOT ASKED TO PROVIDE ONE BY THE CONFERENCE STAFF YOUR CONFERENCE IS NON PHOTO</p>	<p><b>Security Use Only</b></p> <p><b>Card N°. Issued</b></p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p><b>Initials, UN Official</b></p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>
--	--	---	---



**ANNEX 2 – MAP OF THE UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA**

